



*Cam kết giáo dục người tiêu dùng và người được cấp phép về sức khỏe và an toàn ở tiệm thẩm mỹ, các quyền của người lao động và kiểm soát nhiễm khuẩn.*



#### **BAN HÀNH BỒI**

Hội đồng Nghề Làm tóc và Thẩm mỹ  
2420 Del Paso Road, Suite 100  
Sacramento, CA 95834  
(800) 952-5210  
[www.barbercosmo.ca.gov](http://www.barbercosmo.ca.gov)

## Thông tin Liên hệ Quyền của Người lao động HƯỚNG DẪN BỒ TỬ



## Tiệm làm đẹp của quý vị có an toàn?

Giáo dục người tiêu dùng và người được cấp phép các vấn đề về sức khỏe và an toàn là một trong những ưu tiên hàng đầu của Hội đồng Nghề Làm tóc và Thẩm mỹ California (BBC). Là một phần trong nỗ lực đó, BBC đang tiến hành một chiến dịch giáo dục cộng đồng có tên gọi CASafeSalon. BBC mong muốn giáo dục công chúng và người được cấp phép về sức khỏe và an toàn ở tiệm thẩm mỹ, các quyền của người lao động và kiểm soát nhiễm khuẩn. Hãy cùng đồng hành với chúng tôi để có được một trải nghiệm tại tiệm làm đẹp an toàn và khỏe mạnh. #CASafeSalon

[www.barbercosmo.ca.gov/consumers/safesalon.shtml](http://www.barbercosmo.ca.gov/consumers/safesalon.shtml)

# Thông tin Liên hệ

## Hội đồng Quân bình Thuế (BOE)

BOE quản lý thuế doanh thu của California.  
[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)

Các câu hỏi chung về thuế: (800) 400-7115  
(miễn cước)

Ngoài nước Mỹ: (916) 445-6362

Dịch vụ Tiếp âm California (CRS): 711  
(dành cho người khuyết tật nghe và nói)

## Phòng Bồi thường cho Người lao động (DWC)

DWC cung cấp thông tin về quyền được trợ cấp và chăm sóc y tế của quý vị khi quý vị bị bệnh hoặc thương tích liên quan đến công việc. [www.dir.ca.gov/dwc](http://www.dir.ca.gov/dwc)

Các câu hỏi chung: (800) 736-7401  
(miễn cước)

## Sở Phát triển Việc làm (EDD)

EDD cung cấp nhiều dịch vụ dưới các chương trình Dịch vụ Việc làm, Bảo hiểm Thất nghiệp, Bảo hiểm Khuyết tật Tiểu bang, Đầu tư cho Lực lượng Lao động và Thông tin Thị trường Lao động, thực hiện

kiểm toán và thu thập các khoản thuế bằng lương, và duy trì hồ sơ việc làm.  
[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)

Danh bạ văn phòng: [www.edd.ca.gov/About\\_EDD/Department\\_Directory.htm](http://www.edd.ca.gov/About_EDD/Department_Directory.htm)

E-mail: <https://askedd.edd.ca.gov>

## Sở Thuế Vụ (IRS)

IRS là cơ quan thu thuế quốc gia và quản lý Bộ luật Thuế Vụ do Quốc hội ban hành.  
[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

Danh bạ văn phòng: [www.irs.gov/uac/Contact-My-Local-Office-in-California](http://www.irs.gov/uac/Contact-My-Local-Office-in-California)

## Trung tâm Thuế vụ Tiểu thương và Người tư doanh (SB/SE) của IRS

SB/SE phục vụ người đóng thuế đã nộp Mẫu đơn 1040, Phụ lục C, E, F hoặc Mẫu đơn 2106, và các tiểu thương có tài sản dưới 10 triệu USD.  
<https://www.irs.gov/Businesses/Small-Businesses-&-Self-Employed/Small-Business-and-Self-Employed-Tax-Center-1>

## Văn phòng Ủy viên Lao động (còn gọi là Phòng Thi hành Tiêu chuẩn Lao động)

Ủy viên Lao động cung cấp thông tin về quyền lao động, phân biệt đối xử, và sa thải bất hợp pháp; tiếp nhận khiếu nại; và điều tra phân biệt đối xử và hoạt động về sức khỏe và an toàn cũng như các vi phạm.  
[www.dir.ca.gov/dlse/dlse.html](http://www.dir.ca.gov/dlse/dlse.html)

Danh bạ văn phòng: [www.dir.ca.gov/dlse/DistrictOffices.htm](http://www.dir.ca.gov/dlse/DistrictOffices.htm)

E-mail: [dlse2@dir.ca.gov](mailto:dlse2@dir.ca.gov)

## Sở Thuế Tiểu bang California (FTB)

FTB quản lý hai chương trình thuế lớn của California: Thuế Thu nhập Cá nhân và Thuế Doanh nghiệp. [www.ftb.ca.gov](http://www.ftb.ca.gov)

Các câu hỏi chung: (800) 852-5711  
(miễn cước)

Hỗ trợ Tự động 24/7: (800) 338-0505

Ngoài nước Mỹ: (916) 845-6500

TTY/TDD: (800) 822-6268

## Vụ Tiền lương và Giờ làm việc (WHD) của Bộ Lao động Hoa Kỳ (DOL)

WHD của DOL áp dụng mức lương tối thiểu của liên bang, tiền lương làm thêm giờ, lưu trữ hồ sơ, và các yêu cầu về lao động trẻ em theo Đạo luật Tiêu chuẩn Lao động Công bằng, và các tiêu chuẩn về việc làm và bảo vệ người lao động được quy định trong các đạo luật liên quan đến nhập cư.

[www.wagehour.dol.gov](http://www.wagehour.dol.gov)

Các câu hỏi chung: (866) 487-9243  
(miễn cước)

TTY/TDD: (877) 889-5627

## Cục Quản lý An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp của DOL (OSHA)

Người lao động có thể đặt câu hỏi, nhận thông tin, hoặc nộp đơn yêu cầu khiếu nại có sự thanh tra của OSHA nếu họ tin rằng có vấn đề nguy hại nghiêm trọng. [www.osha.gov](http://www.osha.gov)

Các câu hỏi chung: (800) 321-6742  
(miễn cước)

## Cal/OSHA

[www.dir.ca.gov/dosh](http://www.dir.ca.gov/dosh)

Các câu hỏi chung: (844) 522-6734  
(miễn cước)